

# KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEJ SUBSTANCJI CHEMICZNEJ TECTYL 506-EH



## 1. Identyfikacja substancji/preparatu\* chemicznej i przedsiębiorstwa

Nazwa produktu	TECTYL 506-EH
Wzór chemiczny	Nie dotyczy.
Zastosowanie substancji / mieszaniny	Zastosowania przemysłowe: Powlekanie. Inhibitor korozji.

Valvoline Europe  
Division of Ashland Inc.  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht

Ashland Poland Sp. z o.o. (Importer)  
Valvoline Polska  
ul. Jutrzenki 75

02-230 Warszawa

Holandia

Polska

Tel. Nr: +31 78 6543 500

Tel. Nr: 0-22 334 40 50

Faks: +31 78 6543 531

Faks: 0-22 334 40 60

Telefon awaryjny +49 621 60-43333 (Niemcy)

Faks: +49 621 60-92664 (Niemcy)

## 2. Skład i informacja o składnikach

Substancja/Preparat Preparat

Nazwa składnika	Numer CAS	% wagowo	Numer EC	Klasyfikacja*
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	64742-48-9	40 - 50	265-150-3	R10 Xn; R65 R66
Sulfoniany alkilowe, sole sodowe	68608-26-4	2 - 5	271-781-5	Xi; R38, 41 R53
Fracja parafinowa ropy naftowej, Mieszanina.	64742-52-5, 64742-54-7, 64741-88-4	0.5 - 2	265-155-0, 265-157-1, 265-090-8	Niedostępne.

\*Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R

Uwaga: \* Limity zawodowe dawek, jeśli są dostępne, są wymienione w części 8

## 3. Identyfikacja zagrożeń

Preparat ten jest zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy Unii Europejskiej 1999/45/EC z poprawkami.

### Klasyfikacja

R10- Produkt łatwopalny.

R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

## 4. Pierwsza pomoc

### Pierwsza pomoc

#### Wdychanie

Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeżeli oddychanie sprawia trudności, należy podać tlen. Jeżeli osoba nie oddycha, należy zastosować sztuczne oddychanie. Zasięgnąć porady medycznej.

#### Spożycie

NIE wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W razie połknięcia dużych ilości tego materiału, niezwłocznie wezwać lekarza.

#### Kontakt ze skórą

Umyć mydłem i wodą. W przypadku nasilenia podrażnienia, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.

#### Kontakt z okiem

Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady medycznej.

**Uwaga:** Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### Środki gaśnicze

MAŁY POŻAR: Użyć proszku gaśniczego lub CO<sub>2</sub>.  
DUŻY POŻAR: Zraszać wodą lub używać mgły. Ochłodzić naczynie strumieniem wody, aby uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapalenia lub wybuchu.

### Szczególne ryzyko narażenia

Łatwopalna ciecz i para. Opary mogą spowodować wybuch. Pary mogą się zbierać w nisko położonych lub zamkniętych miejscach, przemieszczać się na znaczną odległość w kierunku źródła ognia i powodować (eksplozyjny) powrót płomienia. Wyciek do kanalizacji może spowodować pożar lub niebezpieczeństwo wybuchu.

### Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO<sub>2</sub>) i woda, tlenki siarki (SO<sub>2</sub>, SO<sub>3</sub>...). Niektóre tlenki metali.

### Ochrona strażaków

Strażacy powinni nosić aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalną odzież (pełną odzież ochronną).

### Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Nie dotyczy.

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### Osobiste środki ostrożności

Okulary chroniące przed rozpryskiem. Pełny ubiór ochronny. Maski chroniące przed parami. Buty (wysokie). Rękawice. W celu uniknięcia wdychania produktu, należy korzystać z izolacyjnego aparatu do oddychania.

### Zabezpieczenia środowiskowe

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenażami i kanalizacją.

### Metody usuwania

Jeżeli personel ratunkowy jest niedostępny, należy zebrać rozlany materiał. Do niewielkich rozlań dodać adsorbent (jeżeli brak jest innych odpowiednich materiałów, można użyć ziemi) oraz użyć nie iskrzących i przeciwwybuchowych środków, aby przenieść materiał do odpowiedniego, szczelnego pojemnika w celu likwidacji. Jeżeli rozlana substancja zajmuje duży obszar, należy zabezpieczyć go wałem ochronnym, aby zapobiec przedostawaniu się rozlanej substancji do zbiorników wodnych i wód. Umieścić rozlany materiał w pojemniku nadającym się do likwidacji.

**Uwaga:** Patrz Sekcja 8 - osobiste wyposażenie ochronne, oraz Sekcja 13 - usuwanie odpadków.

## 7. Postępowanie z substancją/preparatem\* i jej/jego\* magazynowanie

### Posługiwanie się

Trzymać pojemnik zamknięty. Używać tylko z odpowiednią wentylacją. Trzymać z dala od ciepła, isker i płomienia. Aby uniknąć pożaru lub wybuchu, należy rozładować elektryczność statyczną. Pojemniki połączyć razem i uziemić przed przeniesieniem. Podczas przenoszenia uziemić. Używać wyposażenia elektrycznego odpornego na eksplozję (wietrzenie, oświetlenie i obsługa materiału).

**Przechowywanie**

Przechowywać w wydzielonym i zatwierdzonym obszarze. Pojemnik należy przechowywać w chłodnym, dobrze wietrzonym miejscu. Pojemnik powinien pozostać zamknięty i szczelny aż do czasu użycia. Unikać wszelkich, możliwych źródeł ognia (iskier lub płomieni). Przechowywać pomiędzy 10 do 35°C (50 do 95°F).

**Materiał opakowaniowy****Zaleca się**

Stosować oryginalny pojemnik.

**8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej****Nazwa składnika**

Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)  
Fracja parafinowa ropy naftowej,  
Mieszanina.

**Limity ekspozycji zawodowej**

**HSPA-RCP (Europa).**  
TWA: 1200 mg/m<sup>3</sup> 8 godzin.  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup> 15 minut (minuty). Postać: Mgła  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> 8 godzin. Postać: Mgła

**Kontrole ekspozycji****Środki inżynierskie**

Zapewnić wentylację wyciągową lub inną technikę kontroli, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich granicznych wartości. Upewnić się, że miejsce do mycia oczu i prysznicze znajdują się w pobliżu stanowiska pracy.

**Środki zachowania higieny**

Po pracy ze związkami i przed jedzeniem, paleniem, korzystaniem z ustępu/toalety i przed pójściem spać, Należy Myć ręce, przedramiona i twarz.

**Ochrona dróg oddechowych**

W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić odpowiednią maskę. Maskę chroniącą przed parami.

**Ochrona rąk**

Rękawice nieprzepuszczalne.

**Ochrona oczu**

Okulary ochronne.

**Ochrona skóry**

Fartuch.

**9. Właściwości fizykochemiczne****Stan fizyczny**

Ciecz.

**Kolor**

Bursztynowy.

**Temperatura wrzenia**

>140°C (284°F)

**Temperatura topnienia**

<-20°C (-4°F)

**Gęstość względna**

0.87 g/cm<sup>3</sup> (15°C / 59°F)

**pH**

Nie dotyczy.

**Temperatura zapłonu**

Tygiel zamknięty: 40°C (104°F). (Pensky-Martens.)

**Gęstość pary**

>1 (Powietrze = 1)

**Szybkość parowania**

0.11 (Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)) w porównaniu z (n-octan butylu = 1).

**Limity eksplozji**

Największy znany zakres to Niższy: 0.6% Górny: 7% (Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa))

**Temperatura samozapłonu**

Najniższa znana wartość to >200°C (392°F) (Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)).

**Prężność pary**

Najwyższa znana wartość to 0.21 kPa (1.58 mm Hg) (w 20°C) (Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)).

**Rozpuszczalność**

Nierozpuszczalny w zimnej wodzie.

**Lepkość**

Kinetyczny: >130 cSt  
Kinetyczny (40C): >40 cSt

**10. Stabilność i reaktywność****Stabilność**

Produkt jest trwały.

**Warunki, których należy unikać**

Niedostępne.

**Materiały, których należy unikać**

Reaguje z silnymi utleniaczami.

**Niebezpieczne produkty rozkładu**

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO<sub>2</sub>) i woda, tlenki siarki (SO<sub>2</sub>, SO<sub>3</sub>...). Niektóre tlenki metali.

## 11. Informacje toksykologiczne

### Potencjalne ostre działanie na zdrowie

<b>Kontakt ze skórą</b>	Niedostępne.
<b>Kontakt z okiem</b>	Niedostępne.
<b>Uczulenie</b>	Niedostępne.

### Silna toksyczność

Nazwa składnika	Test	Wynik	Droga	Gatunki
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	LD50	>2000 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	>2000 mg/kg	Skórny	Królik
	LC50	>5000 mg/m <sup>3</sup> (8 godzin)	Wdychanie	Szczur

### Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

<b>Karcynogenność</b>	Niedostępne.
<b>Mutagenność</b>	Niedostępne.
<b>Wpływ na rozwój i działanie teratogenne</b>	Niedostępne.
<b>Toksyczność dla układu rozrodczego</b>	Niedostępne.

### Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

<b>Wdychanie</b>	Nieznacznie niebezpieczne w przypadku wdychania.
<b>Spożycie</b>	Nieznacznie niebezpieczne w przypadku spożycia.
<b>Kontakt ze skórą</b>	Niedostępne.
<b>Kontakt z okiem</b>	Niedostępne.
<b>Inne działania niepożądane</b>	Niedostępne.

## 12. Informacje ekologiczne

### Dane o ekotoksyczności

#### Silna toksyczność

Nazwa składnika	Gatunki	Okres	Wynik
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	Ryby (LC50)	96 godzin	>100 mg/l

### Pozostałe informacje ekologiczne

#### Trwałość/degradowalność

Nazwa składnika	BOD <sub>5</sub>	COD	ThOD
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)			
Nazwa składnika	Okres połowicznego rozkładu w środowisku wodnym	Fotoliza	Podatność na rozkład biologiczny
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)			Łatwo

#### Zdolność bioakumulacji

Nazwa składnika	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potencjalne
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)			

## 13. Postępowanie z odpadami

### Metody likwidowania

Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

### Europejski katalog Odpadów (EWC)

08 01 11\*

### Niebezpieczne Odpady

Tak.

## Dodatkowa informacja

08 01 11 odpady farb i lakierów zawierające rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne

**14. Informacje o transporcie**Transport drogowy/kolejowy

Numer UN UN1139  
 Nazwa Transportowa ROZTWOR POWŁOKOWY  
 Klasa ADR/RID 3  
 Grupa opakowania III  
 Etykieta ADR/RID



## Inne informacje

**Numer określający niebezpieczeństwo**  
30

**Ograniczona ilość**  
LQ7

**CEFIC Tremcard**  
30Gf1-sp

**Uwagi**  
640 E

Morze

Numer UN UN1139  
 Nazwa Transportowa ROZTWOR POWŁOKOWY  
 Klasa IMDG 3  
 Grupa opakowania III  
 Etykieta IMDG



## Inne informacje

**Plany awaryjne (EmS)**  
F-E, S-E

**15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**Użycie produktu

Klasyfikacja oraz oznakowanie zostały wykonane zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 67/548/EEC, 1999/45/EC, włącznie z poprawkami oraz zgodnie z zamierzonym zastosowaniem.  
 - Zastosowania przemysłowe, Srodek zraszający.

Przepisy UE

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (zwroty R)** R10- Produkt łatwopalny.  
 R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.  
**Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania preparatu (zwroty S)** S23- Nie wdychać dymu / pary / aerozolu.  
 S24- Unikać zanieczyszczenia skóry.  
**Dodatkowe ostrzeżenia** Nie dotyczy.  
**Zabezpieczony** Nie dotyczy.  
**Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem** Nie dotyczy.  
**Dyrektywa dotycząca Ograniczeń Handlu i Zastosowania** Nie dotyczy.

## Dodatkowa informacja

Under EU regulations (Uwaga J i P) klasyfikacja jako substancja rakotwórcza nie musi być stosowana, jeśli można wykazać, że dana substancja zawiera mniej niż 0,1% udziału wagowego benzenu.

## Polska

Wykaz obowiązujących w Polsce przepisów dotyczących Kart Charakterystyki Substancji Niebezpiecznych:  
 Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 84 z późn. zmianami).  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. nr 199, poz. 1948).  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. nr 171, poz. 1666).  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. nr 173, poz. 1679).  
 Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 217, poz. 1833).  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 11 września 1996 r. w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz. U. nr 121, poz. 571).  
 Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. nr 129, poz. 844 oraz z 2002 r. Dz.U. nr 91, poz. 811).  
 Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (zał. Do Obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o ochronie przeciwpożarowej Dz. U. nr 147, poz. 1229).  
 Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3 listopada 1992 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 92, poz. 460 z późn. zmianami)  
 Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie oceny poziomów substancji w powietrzu (Dz. U. nr 87, poz. 798).  
 Rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz. U. nr 116, poz. 503).  
 Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późn. zmianami).  
 Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).  
 Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późn. zmianami).  
 Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199, poz. 1671).  
 Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 grudnia 2002 r. w sprawie zakresu i sposobu stosowania przepisów o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych do transportu odpadów niebezpiecznych (Dz. U. nr 236, poz. 1986).  
 Umowa europejska dotycząca międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) (Dz. U. z 2002 r. nr 194, poz. 1629).

## 16. Inne informacje

Pełny tekst zdań R, o których mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

*R10- Produkt łatwopalny.*  
*R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.*  
*R38- Działa drażniąco na skórę.*  
*R41- Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.*  
*R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.*  
*R53- Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.*

Pełny tekst klasyfikacji, o której mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

*Xn - Szkodliwy, jeśli wdychany.*  
*Xi - Czynnik drażniący*

### Komentarze dotyczące wersji

 Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.

### Historia

Data wydruku

20-06-2005.

Data wydania

29-06-2004.

Strona: 6/7

**Data wydania** 29-06-2004.  
**Data poprzedniego wydania** Brak poprzedniej atestacji.  
**Wersja** 3.21

**TECTYL® is a registered trademark (Znaki handlowe) of Ashland Inc.**

#### Informacje dla czytelnika

Zgodnie z naszym stanem wiedzy, tu zawarte informacje są dokładne. Jednak żaden z wymienionych tutaj dostawców ani jego oddziałów, nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność przedstawionych informacji. Za ostateczne określenie przydatności każdego materiału jest odpowiedzialny wyłącznie użytkownik. Wszystkie materiały mogą spowodować nieznanne niebezpieczeństwa i powinny być ostrożnie używane. Mimo, że pewne zagrożenia zostały tu opisane, nie możemy zagwarantować, że są to jedyne istniejące niebezpieczeństwa.

<b>Data wydania</b>	<b>29-06-2004.</b>	<b>Wersja</b>	<b>3.21</b>	<b>Strona: 7/7</b>
---------------------	--------------------	---------------	-------------	--------------------